

檔	/	/	保存年限
號			

經濟部國際貿易局 函

收文第 396 號	103 年 11 月 7 日
-----------	----------------

機關地址：臺北市湖口街1號

承辦人：鄭淳尹

聯絡電話：(02)23977267

傳真：(02)23584339

電子郵件：Kakitsubata54@trade.gov.tw

10344

台北市大同區民樂街 52 號 2 樓

受文者：台北市中藥商業同業公會

發文日期：中華民國103年11月6日

發文字號：貿雙一字第1037029245號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文(共2頁)(1037029245-1.pdf)

主旨：有關駐日本代表處經濟組函報，日本企業為擺脫對中國大陸中藥材之依賴，先後至其他國家嘗試栽種草藥事，檢送該組來函影本1份如附件，請 卓參。

說明：依據駐日本代表處經濟組本(103)年10月30日日經組字第1030001107號函辦理。

正本：行政院農業委員會、衛生福利部、經濟部工業局、台北市中藥商業同業公會、高雄市中藥商業同業公會、台灣省中藥商業同業公會聯合會

副本：

局長 楊珍妃 公出
副局長徐大衛代行

依照分層負責規定
授權單位主管決行

檔 號	/	/	保 存 年 限
--------	---	---	------------------

駐日本代表處經濟組函

機關地址：日本東京都港區白金台5-20-2

承辦人：張厚純
聯絡電話：81-3-3280-7882
電子郵件：hchang@moea.gov.tw

受文者：經濟部國際貿易局

發文日期：中華民國103年10月30日

發文字號：日經組字第1030001107號

速別：最速件

密等及解密條件或保密期限：

附件：無

主旨：日本企業為擺脫對中國大陸中藥材的依賴，先後試探至其他國家栽種草藥，報請 卓參。

說明：

- 一、依據日本經濟新聞2014年10月29日報導，受中國大陸中藥材價格暴漲影響，日本企業已開始摸索擺脫對中國大陸的依賴，相繼在東南亞及中亞等地區栽培草藥之主要原料，如新日本製藥本年春在緬甸開始實驗栽種、Tsumura也由寮國進口自家農場栽培的中藥材。
- 二、在緬甸東部Kayin州的Hpaan地區，新日本製造在該處利用溫室栽種玉龍草、黑生薑、桂皮等30種以上之中草藥，另自今年春季起，復在緬甸北部等8處實驗栽種草藥，分析生長狀況，俾選擇最適合緬甸栽種的草藥，計畫自2016年起委託當地農戶生產，輸銷日本。該公司盼至2018年能生產2,000公噸中草藥供應日本(約占日本進口量之1成)。
- 三、日本龍頭業者Tsumura自2005年即在寮國自家農場實驗栽培素有藥物之王的桂皮，今年將進入收穫期，並可輸銷日本。該公司計畫明年增加當地員工1.5倍，並擴大4成農場



面積，加速栽種桂皮以外之中草藥。

四、中藥中所使用之甘味料，7成係由甘草提煉之甘草次酸，原料藥材企業宏輝公司在亞塞拜然設置的甘草次酸提煉工廠於去年開始運轉，然因甘草原料採購日益困難，決定在中亞之高加索進行栽種。日本業者原本計畫活用日本廢耕地栽種草藥，然因人力不足及成本過高，爰對東南亞等中國大陸以外之地區寄予厚望。

五、日本各製藥企業陸續到緬甸等種植草藥，主要乃中國大陸的草藥持續暴漲，據業界推估，甘草及黃蓍等主要藥材進口價格已上漲達2-3倍，目前日本使用之中藥材8成自中國大陸進口，預測今後價格每年會呈2位數上漲，咸認過度依賴中國市場將阻礙漢方藥市場之擴大，而相繼探尋擺脫依賴中國大陸之道。

六、2013年度日本漢方藥市場規模約1,400億日圓，雖僅占藥品市場(10兆日圓)之一小部分，但據三菱總合研究所試算，中藥在健康食品、化妝品等用途日趨擴大，今後包括栽種、流通等相關業務在內，潛在市場規模約可達10兆日圓，已受到各界之矚目。

正本：經濟部國際貿易局

副本：經濟部工業局、經濟部投資業務處

電子公文交換
2014/10/31 10:25:37

駐日本代表處經濟組